

黄文欢汉文诗抄

蔡剑英题

这本诗集一九八〇年版共收作者四十二首诗。近几年来，作者又陆续写了不少汉文诗，计三十一首。这次重版，按写作时间先后，一并补入，以饷读者。

注释者：侯寒江 文庄

黄文欢汉文诗抄·(增订本)

Huang Wenhuan Hanwen Shichao

人民文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

新华书店北京发行所发行

北京市通县辛店印刷厂印刷

字数 24,000 开本 880×1092毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 3 插页 4

1980年10月北京第1版

1984年6月北京第2版

1984年6月北京第2次印刷

印数 14,001—19,400

书号 10019·1052

定价 0.54 元

前 言

《黄文欢汉文诗抄》同中国读者见面了。这是一位杰出的越南无产阶级革命家、中国人民始终不渝的忠实友人的心声，是他的爱国主义和国际主义融为一体的歌唱。洋溢在诗集字里行间的，是热烈的爱憎，鲜明的正义感，广阔的胸怀，崇高的情操。这本诗集出版的时候，正当越南人民革命胜利三十五周年。它是献给越南人民、也是献给中国人民的一份有历史意义的礼物。

这本诗集所收四十二首诗的大部分，是对社会主义中国和越中友谊的歌咏。作者对人民中国的山川草木、革命建设；对中国共产党和中国人民，都倾注了深切的关怀；对越中两党、两国人民的革命友谊，反复表达了热烈的赞颂。诗人在《题词一则》中写下了短短的十六个字：“黄河如带，泰山如砺。万古不移，越中情义。”这是何等动人肺腑的誓言！作者的许多诗篇，都充满了这种同生死、共患难的共产主

义激情。

中越两党和两国人民之间的团结友好情谊，是源远流长的，是经过千百万革命战士的鲜血栽培起来的。两党老一辈领导人毛泽东、胡志明、周恩来、黄文欢等同志在长期革命斗争中形成的亲密无间的革命友谊，是国际共产主义运动发展史上极其珍贵的纪念碑。中越人民友谊的长河现在虽然暂时受到黎笋一伙的阻拦，但是，我们同《诗抄》作者一样坚信，它的伟大力量必将冲倒它前进途中的一切礁石，继续浩浩荡荡地奔腾向前。

从这本诗抄中，人们可以充分感受到作者对越南革命、对越南人民、对胡志明主席的无比热爱和眷恋的深情。对于目前越南人民的苦难，对越南国家和民族的危机，他表现了沉重的悲愤。他在《逢春节有感》一诗中写道：“南北而今同苦难，江山依旧是沉沦。”“庆父尚存多鲁患，扶危拯溺赖人民。”作者信任人民，把拯救祖国的伟大希望寄托于曾为革命事业长期英勇血战的越南人民。作者的希望不会落空，越南的五千万爱好自由的人民终将推倒新的压迫者而成为自己命运的主人翁。

同越南人民的伟大领袖胡志明主席一样，黄文

欢同志熟悉中国的历史文化，熟悉汉文旧体诗的艺术和格律。黄文欢同志的汉文诗，既能熟练地运用这些格律，又没有因为拘守格律而妨碍他的热情的倾泻。我愿向中国的读者热烈地推荐这株伟大的越中友谊的美丽之花。我尤其希望读者能把它来同胡志明同志的《“狱中日记”诗抄》一道阅读，因为他们的珍贵的诗篇永远使我们感到伟大的越南革命领导人的心同我们的心贴得多么近。这两本诗集篇幅虽然不大，但是作为两国人民战斗友情的证物，却将永远发出耀眼的光芒。

胡乔木

一九八〇年八月十九日

目 录

寄张发奎	1
和胡志明同志诗	3
北京——河内之行 (三首)	
在飞机上过年	5
在武汉用午饭	5
河内有纷雨	6
评某党大会	7
赠中共访越代表团	8
访长春	9
赠机上服务员	10
评阮攸	11
汤岗子温泉	13
赠某青年	15
怀念胡主席	17

访聋哑学校	18
越南南方解放阵线成立九周年	19
越南人民军成立二十五周年	20
驳所谓中国被“孤立”	21
咏长江大桥	25
越、中党政代表团会谈时即景并请周恩来、 叶剑英同志指正	26
访延安	27
桂林山水	28
听黎某长篇讲话	29
寄周恩来同志	30
读《鲁迅文集》	32
观北京百万群众庆祝大会 电视节目有感	33
病中有感	34
仿古诗一首	35
今日北京	37
庆祝中国国庆三十周年	38

题词一则	39
斥黎某反华	40
游大观楼	42
游邕江有感	43
《南方日报》同志指正	44
游从化有感	45
与侨胞会面	46
病愈自慰	47
逢春节有感	48
怀念周恩来同志	49
书赠《北京晚报》同志	50
胡志明主席诞辰九十周年纪念	51
黎某获奖有感	55
《陈毅市长》观后感	56
赠赵乐群同志	57
访湛江有感	58
祝贺中国男女乒乓球队荣获世界冠军	59
宋庆龄名誉主席千古	60

祝贺中国女排荣获世界冠军	61
赠某君	62
观周霖先生画展有感	63
《九·一三事件》观后感	64
敬赠中国女篮队	65
余雪曼先生书画展观后感	66
祝贺中国羽毛球队荣获世界冠军	67
夏游千山	68
访沈阳有感	69
访青岛(二首)	
青岛今昔	70
海浴人群	70
祝贺中国女排又荣获世界冠军	72
去国四年有感	73
为蓬莱阁题词	74
船游烟台海	75
《甲午风云》观后感	76
访烟台有感	77

重游青岛	78
海岸看渔舟	79
中国新农村	80
颂贺龙军长	81
访深圳渔村有感	82
访深圳特区	83
《家庭公案》观后感	84
为中国书法家迎春茶话会题词	85
和某同志	86

寄张发奎*

蛇豕纵横日，
鱼龙寂寞时。^①
惊弓疑曲木，
越鸟巢南枝。^②
亡羊牢可补，
失马福安知。
龙泉^③岂埋没，
闪光终有期。

一九四二年八月

* 一九四〇年，作者得到中国国民党第四战区司令长官张发奎和国民党当局的同意，以“越南解放同盟”干部的公开身分在广西边界进行革命活动。翌年底，被人告密是“共党分子”，在我国广西靖西被

捕，押解到柳州监视。在柳州期间，作者巧妙地进行合法斗争，经张发奎同意释回靖西。一月后，秘密返回越南。作者返越后寄给张发奎一封信，说明返越理由，这首诗即附在那封信里。

① “蛇豕”二句意思是：坏人当道，好人不能出头露面。

② “越鸟”句：引自《古诗》：“胡马依北风，越鸟巢南枝。”

③ 龙泉：宝剑的名称。

和胡志明同志诗*

碧空未扫净浓云，
难挽天河洗渴尘。
声气相求①终有应，
断金频梦见佳人②。

一九四三年

* 一九四二年，胡志明同志在靖西附近被中国国民党当局逮捕。不久，又传出他在狱中遇难的消息。一九四三年底，胡志明同志获释出狱，寄给作者一首诗。作者即步其韵奉和，表示渴望胡志明同志回国领导革命。

① 声气相求：见《易·乾·文言》：“同声相应，同气相求。”

② 断金：见《易·系辞上》：“二人同心，其利断金。”佳人：美好的人，指自己深切怀念的人。

附：胡志明同志原诗*

新出狱，学登山

云拥重山山拥云，
江心如镜净无尘。
徘徊独步西峰岭，
遥望南天忆故人。

* 见《“狱中日记”诗抄》，一九六〇年五月人民文学出版社版。

北京——河内之行* (三首)

在飞机上过年

九霄云外一群仙，
正是天堂上过年。
中越友情磅礴处，
倾头俯瞰尽桃源①。

在武汉用午饭

正展凌空万里程，
鹤楼②招手架梯迎。
楼头共酌春禧酒，
无限芬芳华越情。

河内有纷雨

北京瞬息已升龙^③，
一路春天日映红。
喜得珥浓^④甘雨讯，
今年一定是农丰。

一九六二年春节

* 一九六二年，作者出访回国，途经中国，在民航专机上与中国同志共度春节。同行索句，作者写下了这三首诗。

① 桃源：东晋陶潜所作《桃花源记》中的桃花源。这里指中国大地。

② 鹤楼：黄鹤楼，故址在湖北省武汉市蛇山的黄鹤矶头。这里指武汉。

③ 升龙：河内旧称。

④ 珥浓：珥河（红河）和浓山。这里指河内。

评某党大会*

和平高调彻云端，
敌我仇亲乱一团。
中印是非颠倒论，
苏阿黑白混淆观。
害群劣策偏吹捧，
反帝雄图备责难。
马列有灵如得悉，
九原^①应亦为心寒。

一九六二年十一月

* 一九六二年底，作者率领越南劳动党代表团参加欧洲某党的代表大会。会议期间，作者写了这首诗赠给中国共产党代表团团长伍修权同志。

① 九原：见《礼记·檀弓下》：“是全要领以从先大夫于九原也。”注：“晋卿大夫之墓在九原。”后未用为墓地的代称。